



## The Forests Dialogue

### TFD STEERING COMMITTEE 2009

**George Asher**

Lake Taupo Forest Trust –  
New Zealand

**Marcus Colchester**

Forest Peoples Programme

**Minnie Degawan**

International Alliance of  
Indigenous and Tribal Peoples  
of the Tropical Forests

**Gerhard Dieterle**

The World Bank

**Peter Gardiner**

Mondi

**James Griffiths, TFD Co-Leader**

World Business Council for  
Sustainable Development

**Jack Hurd**

The Nature Conservancy

**Peter Kanowski**

Australian National University

**Matti Karjula**

Stora Enso

**Jeannette Gurung**

Women Organizing for Change in  
Agriculture & NRM (WOCAN)

**Lars Laestadius**

World Resources Institute

**Stewart Maginnis, TFD Co-Leader**

International Union for the  
Conservation of Nature

**James Mayers**

International Institute for  
Environment and Development  
(IIED)

**Colin McKenzie**

Global Forest Partners

**Cassie Phillips**

Weyerhaeuser Company

**Bob Ramsay**

Building and Woodworkers  
International

**Carlos Roxo**

Fibra

**Antti Sahi**

Confederation of European  
Forest Owners (CEPF)

**Liz Sandler**

American Forest Foundation

**Roberto Smeraldi**

Amigos da Terra – Amazonia  
Brasileira

**Ken Strassner**

Kimberly-Clark

**Rod Taylor**

WWF International

**Justin Ward**

Conservation International

**Emmanuel Ze Meka**

International Tropical  
Timber Organization

**Gary Dunning, Executive Director**

The Forests Dialogue

## The Forests Dialogue

### Diálogo de Campo “Invirtiendo en la Forestería Localmente Controlada”

22–25 Agosto, 2009 | Ciudad de Panamá, Panamá  
Resumen Ejecutivo de los Moderadores

por Estebancio Castro Diaz, Peter deMarsh, Ghan Shyam Pandey

Del 22 al 25 de Agosto de 2009 The Forests Dialogue (TFD) convocó en Gamboa, Panamá, al primer diálogo de campo en el marco de su iniciativa Invirtiendo en el Manejo de Bosques Localmente Controlado (ILCF por sus siglas en inglés). La organización anfitriona del mismo fue la Alianza Internacional de los Pueblos Indígenas y Tribales de los Bosques Tropicales (IAITPTF por sus siglas en inglés). El diálogo reunió a 45 participantes con una amplia representación de las partes interesadas, tanto panameñas como internacionales. Integrantes de pueblos indígenas, pequeños propietarios (emprendimientos familiares), grupos de forestería comunitaria, organizaciones ambientales, empresas forestales, organizaciones intergubernamentales e instituciones de investigación fueron convocados para discutir cómo mejorar y aumentar la inversión en la forestería localmente controlada.

### ANTECEDENTES

La iniciativa de diálogo ILCF de TFD fue creada junto a Growing Forest Partnerships (GFP) con el apoyo del Banco Mundial. GFP es una colaboración entre la Unión Internacional por la Conservación de la Naturaleza (UICN), el Instituto Internacional de Medio Ambiente y Desarrollo y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (IIED y FAO por sus siglas en inglés, respectivamente). La meta de GFP es apoyar iniciativas locales y mecanismos que mejoren la calidad y cantidad de las inversiones en el sector forestal a través de la implementación de acciones ascendentes (bottom-up) y nacionales (in-country). Su objetivo es darle voz a los grupos marginados que dependen de los bosques en los procesos de políticas nacionales e internacionales.

La forestería localmente controlada (LCF por sus siglas en inglés), que incluye el manejo de bosques para obtener madera, productos forestales no-maderables (NTFPs por sus siglas en inglés) y otros valores de servicio social o ambiental, es realizado por familias o pequeños propietarios que dependen de los bosques, grupos comunitarios y pueblos indígenas—en su conjunto denominados “titulares de derechos” que tienen un importante (y creciente) poder de decisión y control sobre



las tierras forestales pero no necesariamente los derechos de tenencia o propiedad de la tierra.

La inversión, tal como se define en el contexto de la iniciativa ILCF, es la activa reorientación de los recursos que mejoran los activos forestales apartándolos de los beneficios actuales y dirigiéndolos hacia los futuros beneficios. Por lo tanto, las inversiones en la forestería localmente controlada se pueden realizar en una variedad de modos y por una variedad de actores. Se pueden lograr asegurando derechos sobre los bosques, creando nuevos recursos forestales, manejando los bosques, construyendo instalaciones de producción y proceso y otra infraestructura, desarrollando la creación de capacidades y recursos humanos, estableciendo certificaciones forestales confiables que aseguren la sustentabilidad, mejorando la gobernanza o a través de inversiones financieras. Por este motivo, los “inversores” pueden ser organizaciones multilaterales, donantes bilaterales, inversores financieros, bancos, compañías forestales, organizaciones gubernamentales, organizaciones ambientales y civiles no-gubernamentales, instituciones de investigación, pequeñas y medianas empresas forestales y los propios propietarios y titulares de derechos.



Mayra Gonzalez

Tanto en países desarrollados como en los países en vía de desarrollo los pueblos que dependen de los bosques están preocupados por los mecanismos financieros emergentes relacionados con las inversiones forestales, los potenciales impactos negativos que las inversiones externas pueden tener en sus modos de subsistencia y las pocas oportunidades que existen para que las poblaciones locales accedan a aquellas inversiones que cumplen con sus prioridades. Existen diferentes percepciones (y quizás también conceptos erróneos) entre las partes interesadas en la ILCF y generalmente hay una falta de comprensión mutua de la forestería a pequeña escala o comunitaria por parte de la comunidad de inversores y de la inversión por parte de aquellos que practican la forestería a pequeña escala o de forma comunitaria. Sin embargo, existe el reconocimiento compartido de la importancia de invertir en el manejo localmente controlado de bosques para crear economías resilientes (con capacidad de recuperación) que puedan sustentarse y generar retornos de los recursos forestales—y se ha expresado ampliamente el interés por aprender más sobre cómo lograrlo.



Visiting a local sawmill

El objetivo de la iniciativa de diálogo es construir relaciones entre las partes interesadas, identificar los obstáculos y las oportunidades de inversión en LCF, y aumentar la visibilidad, el rol y el potencial del manejo localmente controlado de bosques. (Véase ILCF Initiative Concept Paper en la página web de TFD en [www.theforestsdialogue.org](http://www.theforestsdialogue.org))

El Diálogo Exploratorio de ILCF se llevó adelante el 9 y 10 de Junio de 2009 en Bruselas, Bélgica. Reunió tres grupos de titulares de derechos—pueblos indígenas, grupos de forestería comunitaria y pequeños propietarios de bosques—así como otras partes interesadas del manejo localmente controlado de bosques.



Co-Chair Ghan Shyam Pandey

Los temas clave que surgieron en el Diálogo Exploratorio de Bruselas son:

- ➔ A pesar de las diferencias entre los tres grupos titulares de derechos, comparten muchas oportunidades y presentan obstáculos similares que en su conjunto pueden generar una agenda común.
- ➔ Se percibe que el LCF es incompatible con el uso comercial de los bosques.
- ➔ El reconocimiento y asegurar la tenencia de la tierra y los derechos de uso de los bosques son centrales para el manejo sustentable de los bosques.
- ➔ Para avanzar se necesitan procesos de generación de políticas fuertes y transparentes con enfoques ascendentes y de múltiples partes interesadas, particularmente procesos de consentimiento libre, previo e informado.
- ➔ Frecuentemente, la creación de capacidades y la experiencia técnica son condiciones previas esenciales.
- ➔ Una organización y red efectiva dentro y entre los titulares de derechos fortalecería su posición.
- ➔ El papel de los intermediarios puede ser positivo pero a menudo es poco claro y puede reducir el sentido de pertenencia y empoderamiento de las comunidades.
- ➔ Garantizar la rentabilidad del manejo localmente controlado de bosques presenta desafíos significativos pero existe campo para nuevos modelos de negocio y nuevas asociaciones con otras partes interesadas.

(Por favor ver Brussels Co-Chair Summary Report en la página web de TFD para una mirada más profunda a estos temas)

En Bruselas se acordó que los tres grupos titulares de derechos continuarían trabajando juntos para encontrar la sinergia y participar en una serie de diálogos de campo de TFD con otras partes interesadas para explorar los principales temas en el contexto de una realidad local. Las siguientes alianzas han sido claves para este proceso: Alianza Global de Forestería Comunitaria, Alianza Internacional de Familias Forestales y Alianza Internacional de los Pueblos Indígenas y Tribales de los Bosques Tropicales (GACF, IFFA y IAITPTF por sus siglas en inglés, respectivamente). El diálogo de Panamá, cuyo anfitrión fue la Secretaría de IAITPTF, fue el primero de dicha serie de diálogos de campo.

## **MANEJO LOCALMENTE CONTROLADO DE BOSQUES EN EL CONTEXTO PANAMEÑO**

En Panamá, la mayor parte de la cobertura boscosa está en las regiones autónomas indígenas y varias comunidades indígenas poseen el control legal de sus tierras y ejercen un control efectivo sobre sus bosques. Todas las comunidades comparten la necesidad de mejorar sus modos de subsistencia a través de mayores beneficios sostenidos a través del tiempo a partir de sus bosques. A pesar de la tenencia de la tierra, las comunidades temen que el gobierno expropie sus tierras debido a “intereses nacionales” como proyectos de infraestructura a gran escala o debido a la inestabilidad política. En las comunidades que visitamos, el cambio climático es una preocupación creciente ya que se preguntan si podrán mantener sus modos de subsistencia a partir de los bosques.



Johnson Cerda in a breakout session

## EL PROGRAMA

Se destinó los dos primeros días a las visitas de campo donde conocimos a dos comunidades pertenecientes a los pueblos indígenas de Kuna y Embera, y visitamos un aserradero de mediana escala y una empresa de elaboración de muebles. Los participantes tuvieron la oportunidad de conocer el punto de vista de estos actores locales acerca de la ILCF y participar en una discusión con intercambio de ideas. Los siguientes dos días se realizó un diálogo a través de reuniones en Gamboa, a las afueras de la Ciudad de Panamá, con una agenda elaborada en base a lo que se había observado en el campo.



## TEMAS CLAVE

Bajo las condiciones adecuadas, el manejo de bosques localmente controlado puede contribuir significativamente a los modos de subsistencia local y el desarrollo sustentable. Sin embargo, las comunidades consideran que en la actualidad no logran sustentarse sólo a partir de los bosques. A menudo este potencial puede ser alcanzado con mejores inversiones, las cuales en muchos casos son inexistentes o están mal destinadas. Sin embargo, antes de explorar los escenarios de inversión se planteó que los tres grupos necesitaban encontrar la sinergia para lograr una prolongación exitosa de la serie de diálogos. A este punto el grupo se concentró en comprender los respectivos puntos de vista de lo que significa el control local y qué condiciones se necesitan para permitirles obtener y mantener el control a nivel local. A continuación se presentan los temas clave que surgieron de esta discusión tales como las condiciones, oportunidades y obstáculos que existen para establecer y mantener el control local y mejorar los flujos de inversión:



Sara Omi

### Marco legal e institucional

- ➔ Asegurar la tenencia de la tierra y la seguridad de los derechos de uso
- ➔ Garantizar el consentimiento libre, previo e informado
- ➔ Demostración de interés y voluntad del gobierno de priorizar el sector forestal y la participación de las comunidades, no solamente poniendo en marcha el marco legislativo y la política forestal sino también dar seguimiento a través de mecanismos e instituciones de apoyo, financiamiento, aplicación de la ley, etc.

### Capacidad de la comunidad

La creación de capacidad de las comunidades no está suficientemente incorporada a los proyectos forestales y en particular carecen de los siguientes componentes:



- ➔ Creación de capacidad no solamente en habilidades técnicas, sino también de gestión, administrativas, desarrollo de planes de negocios, comunicaciones y marketing
- ➔ Reconocimiento, recuperación y transferencia de lo que ya existe en forma de conocimiento y cultura tradicional. (Las comunidades expresaron preocupación por la pérdida del conocimiento tradicional agravado por la emigración de la juventud a las áreas urbanas. El conocimiento local no solamente aumenta la capacidad de manejar un bosque sino también contribuye a la cohesión y empoderamiento de la comunidad)
- ➔ Capacidad de las comunidades para transformarse en participantes activos de la creación de políticas, mercados, foros técnicos, negociaciones, etc.
- ➔ Procesos de creación de capacidad “sobre la marcha” en los cuales las habilidades y capacidades son desarrolladas mientras se ejecuta un proyecto y no como pre-requisito para implementar una iniciativa
- ➔ Promoción de la organización comunitaria, coordinación y creación de redes inter-organizacional a nivel nacional e internacional
- ➔ Evaluación de la estructura interna de la organización
- ➔ Transferencia de conocimiento y programas de capacitación entre los grupos titulares de derechos
- ➔ Abordar la aislación y las brechas organizacionales entre ellos, los mercados, los proveedores de servicios y los procesos de políticas

### Autonomía, autodeterminación e identidad

- ➔ Relacionado al conocimiento y la organización tradicional, la comunidad debe tener la capacidad y el espacio para establecer una clara visión y determinar prioridades; diseñar proyectos que integran estas prioridades; negociar eficazmente con los gobiernos, el sector privado y las ONG; y por último implementar y manejar el proyecto.
- ➔ Se debería permitir y motivar a las comunidades a apropiarse y responsabilizarse por dichas inversiones.

### Apoyo

- ➔ No existen suficientes oportunidades para que las comunidades participen en las políticas nacionales e internacionales.
- ➔ La capacidad de los titulares de derechos para comunicar sus derechos requiere fortalecimiento.

### Asociaciones

Es necesario:

- ➔ Elaborar nuevas asociaciones con el sector privado, las ONG y los gobiernos en los que las comunidades sean “socios” en vez de “beneficiarios”, catalizadores y no simplemente participantes.



- ➔ Aplicar métodos y herramientas adaptadas a las realidades y desafíos específicos de las comunidades de los bosques. (Por ejemplo, cronogramas de proyectos y modelos de entrenamiento adecuados; procesos de financiamiento y costos adecuados; o indicadores de desempeño que no sólo se centren en la eficiencia económica sino también en los resultados obtenidos para alcanzar derechos indígenas, el fortalecimiento de la cosmovisión, la cohesión comunitaria y otros indicadores que son considerados importantes por la comunidad.)
- ➔ Identificar casos de estudio exitosos de financiación de proyectos comunitarios.

### Obstáculos para los inversores

Los obstáculos predominantes para la inversión identificados por los participantes fueron los siguientes:

- ➔ Inestabilidad política y la falta de paz y Estado de Derecho.
- ➔ Insuficiente experiencia (know-how) empresarial básica de las comunidades
- ➔ Falta de estatus y garantías legales necesarias para atraer la inversión privada
- ➔ Altos costos de transacción
- ➔ Fragmentación de los actores clave y la cadena de valores
- ➔ Experiencia técnica insuficiente



(l-r) Co-Chairs Peter deMarsh and Estebancio Castro Diaz



### PRÓXIMOS PASOS

Se puso de manifiesto en Panamá que a fin de elaborar una agenda común y diseñar un proceso del cual se apropien los grupos titulares de derechos, el proceso necesita más tiempo para desarrollar verdaderamente la sinergia entre las tres alianzas. Acordamos que la secuencia de diálogos tendrá en mente esta necesidad y que se crearán ocasiones para aumentar esta sinergia fuera de la serie de diálogos de TFD.

Además, la propuesta de GFP de crear un “fondo para la inversión localmente controlada”, que surgió de las conclusiones del diálogo de Bruselas, fue discutido informalmente. El propósito del fondo es que a partir de las discusiones de los diálogos de campo los grupos titulares de derechos identifiquen y desarrollen acciones que respondan directamente a las necesidades más relevantes. El fondo potencial sería controlado por los grupos titulares de derechos para permitir la identificación ascendente (bottom-up) de oportunidades de inversión. Actualmente existen algunos modelos de estructuras de subsidio y apoyo que son gestionados y controlados por los propios beneficiarios y que funcionan de modo eficaz y transparente. Sin embargo, por el momento éstos no están operando en el sector forestal. Este fondo permitiría que el financiamiento para el sector forestal sea accesible para los titulares de derechos. Sin



Jaime Orozco, owner of a local sawmill

embargo, la creación de dicho fondo permanecerá fuera del ámbito de la secuencia de diálogos de TFD y será una iniciativa únicamente de GFP.

Los grupos titulares de derechos representados en el diálogo aprovecharán la oportunidad que presentan los diálogos de TFD como ocasión para seguir explorando la propuesta de GFP y discutir una potencial colaboración. A continuación del diálogo de Panamá se realizará un Diálogo de Campo ILCF en Nepal del 21 al 24 de setiembre de 2009 cuyo anfitrión será la Alianza Global de Forestería Comunitaria (GACF). Luego de dicho encuentro los grupos planifican colaborar y reunirse nuevamente para establecer su presencia y comunicar sus intenciones en el World Forestry Congress en Buenos Aires, Argentina, del 18–25 de Octubre de 2009.

## AGRADECIMIENTOS

Los moderadores desean agradecer la Alianza Internacional de los Pueblos Indígenas y Tribales de los Bosques Tropicales (IAITPTF) por ser los anfitriones del diálogo. En particular quisiéramos agradecer a Anays Arias y Giuseppe Villalaz por su energía y contribución a la logística de este diálogo.

*El trabajo de The Forests Dialogue es implementado por el Secretariado que reside en la School of Forestry and Environmental Studies (F&ES) en la Universidad de Yale en los Estados Unidos. TFD es un programa autónomo compuesto de individuos y gobernado por un Comité Directivo que representa las mayores partes interesadas en temas relacionados a bosques. Los comunicados, reportes, y conclusiones de TFD no representan necesariamente las opiniones de los docentes de F&ES.*

*Toda pregunta debería ser dirigida a Gary Dunning en TFD: [info@theforestdialogue.org](mailto:info@theforestdialogue.org).*